

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

### 1 Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení:** Speedy 500 ACR 34705
- **Číslo artiklu:** 34705
- **Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**
- **Použití látky / přípravku** Čisticí přípravek pro čištění zastudena
- **Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**  
N-tek, s.r.o.  
U Vodojemu 1245/1  
693 01 Hustopeče  
Czech Republic  
tel.: +420 519 411 872, +420 515 915 285  
fax: +420 515 915 284  
e-mail: info@ntek.cz
- **Telefonní číslo pro naléhavé situace:**  
Toxikologické informační středisko v Praze  
Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2  
Tel. +420 224 919 293

### 2 Identifikace nebezpečnosti

- **Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**



GHS02 plamen

Flam. Liq. 3      H226 Hořlavá kapalina a páry.



GHS07

Skin Irrit. 2      H315 Dráždí kůži.

Aquatic Chronic 3 H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

- **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**



Xn; Zdraví škodlivý

R20/21-65: Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží. Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.



Xi; Dráždivý

R38: Dráždí kůži.

R10-52/53: Hořlavý. Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.

- **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**  
Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.  
Při delším nebo opakovaném styku s pokožkou může dojít ke vzniku dermatitidy (zánětu pokožky) způsobenému odmašťujícím účinkem rozpouštědla.

- **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnícím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

- **Prvky označení**

- **Označení podle právních směrnic EHS:** Produkt je zařazen a označen podle směrnic ES/nařízení o nebezpečných látkách.  
(pokračování na straně 2)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

**Obchodní označení: Speedy 500 ACR 34705**

(pokračování od strany 1)

· **Poznávací písmeno a označení nebezpečnosti produktu:**



Xn Zdraví škodlivý

· **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

benzinová frakce (ropná), hydrogenačně odsířená, těžká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín  
xylen (směs isomerů)

· **R-věty:**

- 10 Hořlavý.
- 20/21 Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.
- 38 Dráždí kůži.
- 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- 65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

· **S-věty:**

- 16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.
- 23 Nevdechovat páry
- 29/56 Nevylévejte do kanalizace, zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.
- 46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.
- 51 Používejte pouze v době větraných prostorách.

### 3 Složení/informace o složkách

· **Chemická charakteristika: Směsi**

· **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

· **Obsažené nebezpečné látky:**

CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xylen (směs isomerů) Xn R20/21; Xi R38 R10 Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	50-100%
CAS: 64742-82-1 EINECS: 265-185-4	benzinová frakce (ropná), hydrogenačně odsířená, těžká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín Xn R65; N R51/53 R10-66-67 Flam. Liq. 3, H226; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H336	10-25%
CAS: 100-41-4 EINECS: 202-849-4	ethylbenzen Xn R20; F R11 Flam. Liq. 2, H225; Acute Tox. 4, H332	10-25%
CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-150-3	Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká Xn R65 R10-66-67	1-10%
CAS: 95-63-6 EINECS: 202-436-9	1,2,4-Trimethylbenzen Xn R20; Xi R36/37/38; N R51/53 R10 Flam. Liq. 3, H226; Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	<1%
CAS: 108-67-8 EINECS: 203-604-4	mesitylen Xi R37; N R51/53 R10 Flam. Liq. 3, H226; Aquatic Chronic 2, H411; STOT SE 3, H335	<1%

· **R-věta:**

· **S-věta:** 16-23-29/56-46-51

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

CZ1

(pokračování na straně 3)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

Obchodní označení: Speedy 500 ACR 34705

(pokračování od strany 2)

### 4 Pokyny pro první pomoc

- **Popis první pomoci**
- **Obecná upozornění:**  
Příznaky otravy se mohou projevit až po mnoha hodinách, proto je nutný lékařský dohled 48 hodin po nehodě. Neprodleně odstranit části oděvu znečištěné produktem.
- **Při nadýchání:**  
Přívod čerstvého vzduchu, kyslíkový přístroj, teplo. Při déle trvajících potížích konzultovat lékaře. Při bezvědomí uložit a přepravit ve stabilní poloze na boku.
- **Při styku s kůží:**  
Ihned omýt vodou a mýdlem a dobře opláchnout. Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:** Otevřené oči vyplachovat po více minut pod tekoucí vodou. Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.
- **Při požití:** Nepřivodit zvracení, ihned povolat lékařskou pomoc.
- **Upozornění pro lékaře:**
- **Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 5 Opatření pro hašení požáru

- **Hasiva**
- **Doporučené hasící prostředky:**  
CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo vodní mlha. Větší ohně vodní mlha nebo pěnou obsahující alkohol zdotat.
- **Z bezpečnostních důvodů nevhodné hasící prostředky:** Plný proud vody
- **Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsí** Carbon monoxide and carbon dioxide
- **Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranná výstroj:**  
Použít ochranný dýchací přístroj.  
Nosit celkový ochranný oděv.

### 6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.  
Nepřibližovat se s ohněm.
- **Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nenechat vniknout do kanalizace nebo do vodního toku.  
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.  
Nesmí proniknout do kanalizace, vrchních vod, spodních vod.
- **Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Sebrat s materiály, vázícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.  
Zajistit dostatečné větrání.
- **Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### 7 Zacházení a skladování

- **Zacházení:**
- **Opatření pro bezpečné zacházení** Starat se o větrání také u země (páry jsou těžší než vzduch).
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nepřibližovat se s ohněm-nekouřit.
- **Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Skladovat na chladném místě.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.

(pokračování na straně 4)

CZ1

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

**Obchodní označení: Speedy 500 ACR 34705**

(pokračování od strany 3)

· **Další údaje k podmínkám skladování:**

Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.

Nádobu přechovávat jen na dobře větraném místě.

Chránit před horkem a přímým slunečním světlem.

· **Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

· **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

· **Kontrolní parametry**

· **Kontrolní parametry:**

**xylen (směs isomerů)**

IOELV (EU)	Krátkodobá hodnota: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
	Dlouhodobá hodnota: 221 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm
	Skin

**ethylbenzen**

IOELV (EU)	Krátkodobá hodnota: 884 mg/m <sup>3</sup> , 200 ppm
	Dlouhodobá hodnota: 442 mg/m <sup>3</sup> , 100 ppm
	Skin

· **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

· **Omezování expozice**

· **Osobní ochranné prostředky:**

· **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.

Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

Plyny/páry/aerosoly nevdechovat.

Zabránit styku s pokožkou.

Zamezit styku s pokožkou a zrakem.

· **Ochrana dýchacího ústrojí:**

Filter A/P2.

Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

· **Ochrana rukou:**

Ochranné rukavice.

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

· **Materiál rukavic**

Nitrilkaučuk

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

· **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

· **Ochrana očí:** Uzavřené ochranné brýle.

· **Ochrana těla:** Pracovní ochranné oblečení.

### 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

· **Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

· **Všeobecné údaje**

· **Vzhled:**

<b>Forma:</b>	tekutina
<b>Barva:</b>	Průsvitná
<b>Zápach:</b>	aromatický

· **Změna stavu**

<b>Bod tání/rozmezí tání:</b>	není určeno
-------------------------------	-------------

(pokračování na straně 5)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

**Obchodní označení: Speedy 500 ACR 34705**

(pokračování od strany 4)

<b>Teplota (rozmezí teplot) varu:</b>	136°C
· <b>Bod vzplanutí:</b>	30°C
· <b>Zápalná teplota:</b>	236°C
· <b>Samovznícení:</b>	Produkt není samozápalný.
· <b>Nebezpečí exploze:</b>	I když produktu nehrozí nebezpečí exploze, je přesto možné nebezpečí exploze ve směsi par se vzduchem.
· <b>Hranice exploze:</b>	
<b>Dolní mez:</b>	0,6 Vol %
<b>horní:</b>	7,8 Vol %
· <b>Tlak par při 20°C:</b>	9,5 hPa
· <b>Hustota při 20°C:</b>	0,839 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:</b>	Vůbec nemísitelná nebo jen málo mísitelná.
· <b>Obsah ředidel:</b>	
<b>Organická ředidla:</b>	839g/l VOC
· <b>Další informace</b>	Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 10 Stálost a reaktivita

- **Reaktivita**
- **Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:** Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Neslučitelné materiály:** Silnými kyselinami a oxidačními činidly.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:**  
 Při zahřívání nebo v případě požáru mohou vznikat toxické plyny  
 Kyslíčník uhelnatý nebo kyslíčník uhličitý

### 11 Toxikologické informace

- **Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**

#### Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:

xylen (směs isomerů)		
Orálně	LD50	8700 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	2000 mg/kg (rabbit)
Inhalováním	LC50/4 h	6350 mg/l (rat)
ethylbenzen		
Orálně	LD50	3500 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	17800 mg/kg (rabbit)
Inhalováním	LC50/4 h	>2000 mg/kg (rat)
Benzinová frakce (ropná), hydrogenovaná těžká		
Orálně	LD50	>5000 mg/kg (rat)
Pokožkou	LD50	>3000 mg/kg (rabbit)

- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:** Dráždí kůži a sliznice.
- **na zrak:** Žádné dráždivé účinky
- **Senzibilita:** Není známo žádné senzibilizující působení
- **Doplňující toxikologická upozornění:**  
 Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:

(pokračování na straně 6)

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

**Obchodní označení: Speedy 500 ACR 34705**

zdraví škodlivý

(pokračování od strany 5)

### 12 Ekologické informace

- Toxicita**

- Aquatická toxicita:**

- xylen (směs isomerů)**

CE50 (fish)	10 mg/l (fish) (72h)
EC50/48h	7,4 mg/l (daphnia magna)
LC50/96h	3,77-13,5 mg/l (fish)

- benzinová frakce (ropná), hydrogennačně odsiřená, těžká; Nízkovroucí hydrogenovaný benzín**

EL50 (72h)	4,6-10 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
EL50(48h)	10-22 mg/l (daphnia magna)
LL50(96h)	10-30 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
LOEC(21 days)	0,203 mg/l (daphnia magna)
NOEC(21days)	0,097 mg/l (daphnia magna)
NOLER(72h)	1 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

- ethylbenzen**

CE50 (fish)	4,6 mg/l (fish) (72h)
CL50 (fish)	4,2 mg/l (fish) (96h)

- Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

- Chování v ekologickém prostředí:**

- Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

- Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

- Další ekologické údaje:**

- Všeobecná upozornění:**

škodlivá pro vodní organismy

Třída ohrožení vody 3 (D) (Samozařazení): silně ohrožuje vodu

Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo do kanalizace, ani v malých množstvích.

Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí nepatrného množství do zeminy.

- Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 13 Pokyny pro odstraňování

- Metody nakládání s odpady**

- Doporučení:** Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.

- Kontaminované obaly:**

- Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

### 14 Informace pro přepravu

- Číslo OSN**

- ADR, IMDG, IATA** UN3295

- Náležitý název OSN pro zásilku**

- ADR** 3295 UHLOVODÍKY, KAPALNÉ, J.N.

- IMDG, IATA** HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

(pokračování na straně 7)

CZ1

# Bezpečnostní list

## podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

**Obchodní označení: Speedy 500 ACR 34705**

(pokračování od strany 6)

· **Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**

· **ADR**



- **třída** 3 (F1)  
 · **Etiketa** 3

· **IMDG, IATA**



- **Class** 3  
 · **Label** 3

· **Obalová skupina**

- **ADR, IMDG, IATA** III

· **Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**

- **Kemlerovo číslo:** 30  
 · **EMS-skupina:** F-E, S-D

· **Hromadná přeprava podle přílohy II**

**MARPOL73/78 a předpisu IBC** Nedá se použít.

· **Přeprava/další údaje:**

· **ADR**

- **Kód omezení pro tunely:** D/E

- **UN "Model Regulation":** UN3295, UHLOVODÍKY, KAPALNÉ, J.N., 3, III

### 15 Informace o předpisech

- **Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

· **Národní předpisy:**

· **Technický návod pro vzduch:**

Třída	podíl v %
NK	75,0

- **Stupeň ohrožení vody:** VOT 3(Samozařazení): silně ohrožující vodní zdroje.

### 16 Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

· **Relevantní věty**

- H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.  
 H226 Hořlavá kapalina a páry.  
 H312 Zdraví škodlivý při styku s kůží.  
 H315 Dráždí kůži.  
 H319 Způsobuje vážné podráždění očí.  
 H332 Zdraví škodlivý při vdechování.  
 H335 Může způsobit podráždění dýchacích cest.  
 H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

(pokračování na straně 8)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum tisku: 10.01.2012

Číslo verze 82

Revize: 04.11.2011

### Obchodní označení: Speedy 500 ACR 34705

(pokračování od strany 7)

- H411 Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.
- R10 Hořlavý.
- R11 Vysoce hořlavý.
- R20 Zdraví škodlivý při vdechování.
- R20/21 Zdraví škodlivý při vdechování a při styku s kůží.
- R36/37/38 Dráždí oči, dýchací orgány a kůži.
- R37 Dráždí dýchací orgány.
- R38 Dráždí kůži.
- R51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
- R66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
- R67 Vdechování par může způsobit ospalost a závratě.

#### Obor, vydávající bezpečnostní list:

Odpad nebo nevyužitě zbytky předat osobě s oprávněním k nakládání s odpady podle zákona č. 185/2001 Sb.. Zařazení odpadu dle vyhl. 381/2001 Sb. provádí původce odpadů na základě skutečného způsobu vzniku odpadu v závislosti na specifických podmínkách použití výrobku dle Zákona č. 185/2001 Sb., Vyhl. č. 381/2001 Sb. a Vyhl. č. 383/2001 Sb.

#### Právní předpisy týkající se látky nebo směsi:

Zákon č. 254/2001 Sb., Zákon č. 185/2001 Sb., Zákon č. 86/2002 Sb., Zákon č. 258/2000 Sb., Zákon č. 356/2003 Sb., Vyhláška č. 232/2004 Sb., Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., Nařízení (ES) č. 1907/2006; Nařízení (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 907/2006 (CLP).

#### Klíč nebo legenda ke zkratkám:

BL: bezpečnostní list; CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society); ES (EINECS): European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances; LC50: koncentrace, při níž zaznamenaná úmrtí u 50% testovaných zvířat; LD50: dávka u níž zaznamenaná úmrtí u 50% testovaných zvířat; NPK-P: nejvyšší přípustná koncentrace - pracovní; OOPP: osobní ochranné pracovní prostředky; PBT: perzistentní, bioakumulativní a toxické látky; PEL: přípustný expoziční limit; vPvB: vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní látky